

平成30年度草の根・人間の安全保障無償資金協力

「プレアビヒア州ローナックセー保健センター建設計画」 完成式典開催

令和元年10月17日（木）、平成30年度草の根・人間の安全保障無償資金協力（供与限度額85,985米ドル）により建設された保健センターの完成式典が、プレアビヒア州で開催されました。右式典には、保健省からマム・ブンヘン大臣、プレアビヒア州からコーソム・ブンスウ副知事、日本国大使館から別所公使が出席して祝辞を述べるとともに、州政府関係者及び800人を超える地域住民が参列しました。



プレアビヒア州サンクムトゥメイ郡ローナックセー地区にある本案件保健センターは、他の医療機関から隔絶した地域における唯一の医療機関です。しかし、保健インフラ整備の遅れから、慢性疾患の治療、予防接種、感染症の血液検査等の基礎的保健サービス、休日や夜間の分娩介助、急患への対応が実施できておらず、患者や妊産婦は他の保健センター及び病院へ自動二輪車で長距離を移動して赴いていました。本事業において、上記の基礎的保健サービスを実施可能な新保健センターが建設されたことで、対象地区に住む住民約4,700名の公的保健サービスへのアクセス改善が期待されます。



式典では、別所公使がスピーチを行い「この保健センターが24時間運営可能な医療施設として機能し、地域の公的医療サービスの改善に寄与することを期待しています。また、州保健局により保健センターが長きにわたって適切に維持管理され、カンボジアと日本の友好関係のシンボルになることを願います。」と述べました。

続いてマム・ブンヘン保健大臣が、プレアビヒア州での草の根無償資金協力で本事業を含む2つの保健施設整備事業が行われたことに対し、日本政府及び日本国民への感謝の意を表しました。その後、来賓によるテープカット、記念植樹及び院内視察が行われ、式典は終了しました。



壇上に並ぶmam・ブンヘン保健大臣と別所公使



式典参列者



スピーチを行う別所公使



スピーチを行うmam・ブンヘン保健大臣



別所公使によるテープカット



保健センター前での関係者による記念撮影

**Speech by Mr. BESSHO Kenichi, Minister,
Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia
At the Inauguration Ceremony of
the Project for Constructing Ronak Ser Health Center
in Preah Vihear Province
17th October 2019**

- Venerable monks,
- His Excellency Professor. Mom Bunheng, Minister of Ministry of Health,
- His Excellency Mr. Kousum Bunsoeuth Acting Governor of Preah Vihear Province,
- Distinguished guests, ladies and gentlemen,

It is my pleasure to attend today's inauguration ceremony in the presence of His Excellency Professor. Mom Bunheng, Minister of Ministry of Health, to celebrate the completion of the construction of Ronak Ser Health Center.

As the health sector has been one of the priorities in Japanese development assistance in Cambodia, various projects for improving health infrastructure, installing medical equipment, and providing training for medical staff have been implemented through Japanese government's assistance schemes.

Today, I am pleased to see the new health center which was constructed through Japanese Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects, KUSANONE Grant. This new health center is expected to provide better 24 hours health services for about 4,700 people in Ronak Ser area. The improved health services will also contribute to the better quality of obstetrics and gynecology services for mothers as well as their fetuses and infants. I would like to ask people in this commune and district to cooperate with Preah Vihear provincial government and use this health center with care.

I sincerely hope that the new health center will be maintained properly and utilized effectively so that patients, mothers, and their children will be able to access to better public healthcare over a long period of time.

Finally, I would like to express my sincere appreciation to all of the people who have contributed to the smooth implementation of the project. I wish you all present here today good health and happiness and further development of the friendship between Japan and Cambodia.

Thank you very much.

សុន្ទរកថារបស់ លោក បេសសុ ខេនអ៊ីជី
ឧបន្ទត នៃស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ថ្លែងក្នុងពិធីសម្ពោធដាក់អោយប្រើប្រាស់មណ្ឌលសុខភាពរណសិរ្ស
ក្នុងខេត្តព្រះវិហារ
ថ្ងៃទី ១៧ ខែតុលា ២០១៩

- សូមក្រាបថ្វាយបង្គំ ព្រះថេរានុគ្គេរៈគ្រប់ព្រះអង្គ
- សូមគោរព **ឯកឧត្តម សាស្ត្រាចារ្យ ម៉ែម ប៊ុនហេង** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល
- សូមគោរព **ឯកឧត្តម គោស៊ី ប៊ុនស្រីត** អភិបាលស្តីទីខេត្តព្រះវិហារ
- សូមគោរព អស់លោក លោកស្រី ភ្ញៀវភិក្ខុយសទាំងអស់ជាទីមេត្រី!

ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយដែលបានមកចូលរួមក្នុងពិធីសម្ពោធក្នុងថ្ងៃនេះជាមួយនឹងវត្តមានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **ឯកឧត្តម សាស្ត្រាចារ្យ ម៉ែម ប៊ុនហេង** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល ដើម្បីប្រារព្ធពិធីសម្ពោធដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់មណ្ឌលសុខភាពរណសិរ្ស។

ដោយវិស័យសុខាភិបាលគឺជាវិស័យអាទិភាពមួយក្នុងជំនួយអភិវឌ្ឍន៍របស់ជប៉ុននៅកម្ពុជា គម្រោងផ្សេងៗជាច្រើនសម្រាប់ការកែលម្អហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសុខភាព ការតំឡើងឧបករណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ និងការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកពេទ្យត្រូវបានអនុវត្តតាមរយៈគម្រោងជំនួយរបស់រដ្ឋាភិបាលជប៉ុន។

ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមានសេចក្តីរីករាយដោយបានឃើញមណ្ឌលសុខភាពថ្មីដែលត្រូវបានសាងសង់ឡើងតាមរយៈជំនួយឥតសំណងរបស់ជប៉ុនសម្រាប់គម្រោងទ្រង់ទ្រាយតូចសន្តិសុខមនុស្សជាតិ (ជំនួយគូសាណូណិ)។ មណ្ឌលសុខភាពថ្មីនេះត្រូវបានរំពឹងថានឹងផ្តល់សេវាសុខភាព ២៤ ម៉ោងប្រសើរជាងមុនសម្រាប់ប្រជាជនប្រមាណ ៤,៧០០ នាក់នៅតំបន់រណសិរ្ស។ សេវាសុខភាពដែលប្រសើរឡើងនេះក៏នឹងរួមចំណែកដល់ការផ្តល់សេវាសម្ភពនិងរោគស្ត្រីដែលមានគុណភាពល្អប្រសើរជាងមុនសម្រាប់ម្តាយក៏ដូចជាទារកក្នុងផ្ទៃនិងទារកផងដែរ។ ខ្ញុំក៏សូមសំណូមពរដល់ប្រជាជននៅឃុំនិងស្រុកនេះ មេត្តាសហការជាមួយនឹងរដ្ឋបាលខេត្តព្រះវិហារ ប្រើប្រាស់មណ្ឌលសុខភាពនេះដោយយកចិត្តទុកដាក់ផងដែរ។

ខ្ញុំសង្ឃឹមយ៉ាងមុតមាំថា មណ្ឌលសុខភាពថ្មីនឹងត្រូវបានថែរក្សាឱ្យបានត្រឹមត្រូវនិងប្រើប្រាស់យ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពដើម្បីឱ្យអ្នកជំងឺ អ្នកម្តាយនិងកូនៗរបស់ពួកគាត់អាចទទួលបានសេវាថែទាំសុខភាពសាធារណៈល្អប្រសើរក្នុងរយៈពេលវែង។

ជាទីបញ្ចប់នេះ ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការកោតសរសើរដោយស្មោះចំពោះលោក-អ្នកទាំងអស់ ដែលបានរួមចំណែកក្នុងការអនុវត្តនូវគម្រោងនេះឲ្យបានបញ្ចប់ទៅដោយរលូន។ ខ្ញុំសូមជូនពរ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី សូមមាន សុខភាពល្អ សុភមង្គល និង សូមឲ្យមិត្តភាព ជប៉ុន-កម្ពុជា កាន់តែរីកចម្រើន។

សូមអរគុណចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់!